

住宅庭院

设计

(英) 琼·克利夫顿 编著
(英) 史蒂文·伍斯特 摄影
蔡松坚 李雪芳 译
林有润 译校



百通集团
贵州科技出版社

住宅庭园设计

(英) 琼·克利

蔡林

特 摄影



百 通 集 团

贵州科技出版社

Copyright © Anness Publishing Limited, U.K. 2002

Copyright © Chinese translation, Baitong Group, P.R.China, 2004

图书在版编目 (CIP) 数据

住宅庭园设计 / (英) 克利夫顿编著; 蔡松坚等译.
贵阳: 贵州科技出版社, 2003.12

书名原文: Courtyard & Terrace Gardens

I. 住... II. ①克... ②蔡... III. 庭院—园林设计
IV. TU986.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 111730 号

百 通 集 团

广东科技出版社	北京出版社
吉林科学技术出版社	中国建筑工程出版社
辽宁科学技术出版社	电子工业出版社
天津科学技术出版社	浙江科学技术出版社
河南科学技术出版社	云南科技出版社
安徽科学技术出版社	上海科学技术出版社
黑龙江科学技术出版社	江苏科学技术出版社
江西科学技术出版社	广西科学技术出版社
贵州科技出版社	北京科学技术出版社
四川科学技术出版社	

出版发行: 百通集团

贵州科技出版社

编 著: (英) 琼·克利夫顿

摄 影: (英) 史蒂文·伍斯特

翻 译: 蔡松坚 李雪芳

译 校: 林有润

责任编辑: 段湘林 刘 耕

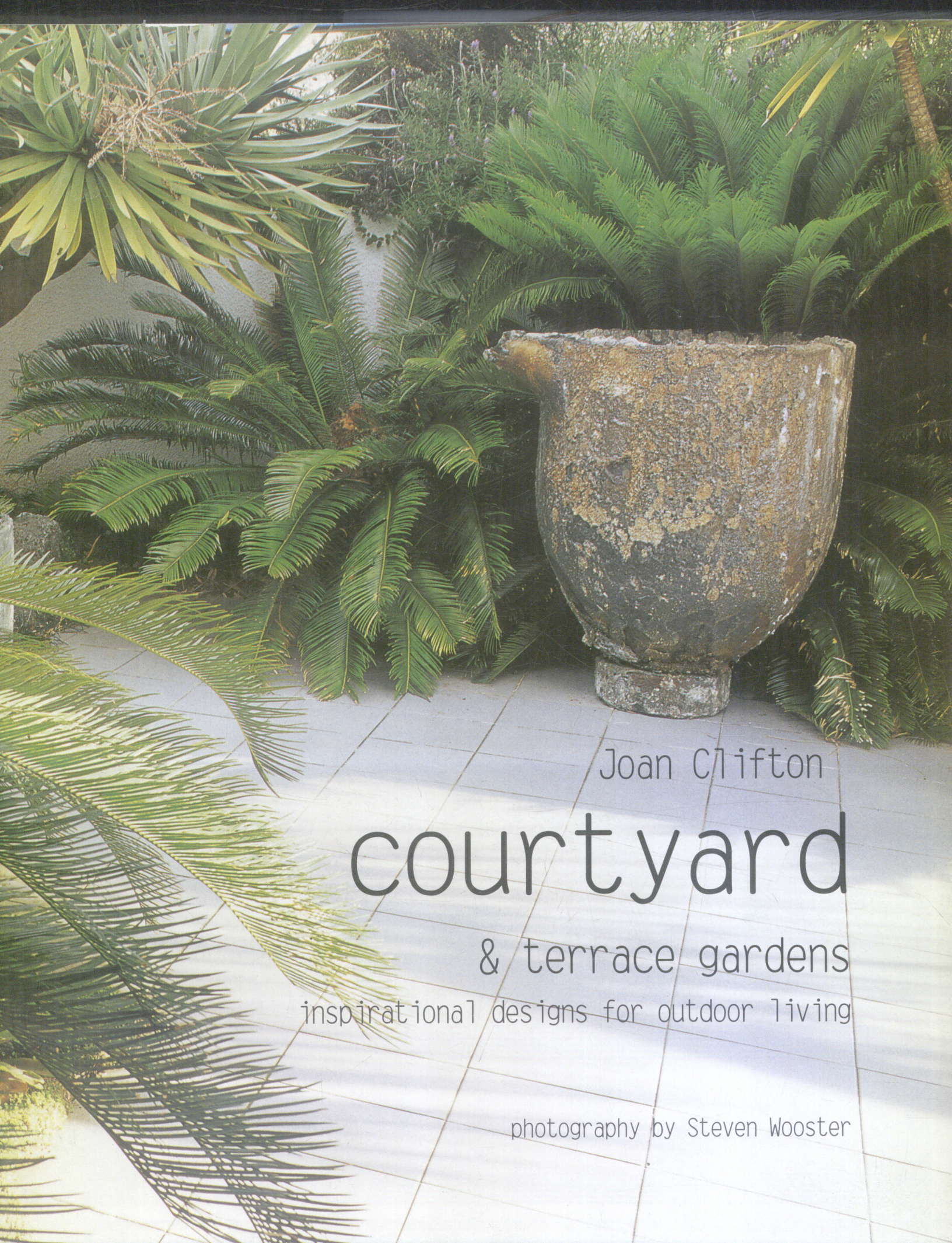
经 销: 各地新华书店

印 刷: 洛德加印刷 (番禺) 有限公司

规 格: 850mm × 1168mm 1/16 印张 9.75

版 次: 2004 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 128.00 元



Joan Clifton

courtyard

& terrace gardens

inspirational designs for outdoor living

photography by Steven Wooster

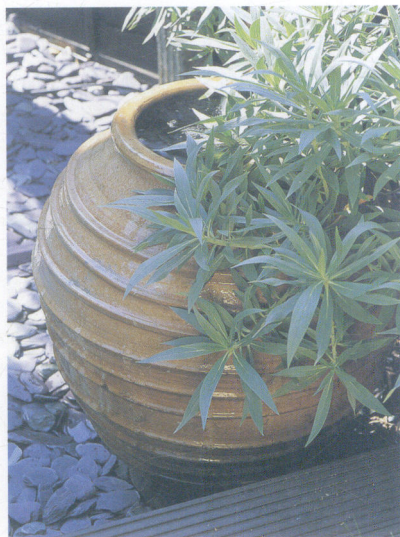
目 录



简介	6	静思处	74
精致庭园	14	现代庭园	92
娱乐空间	36	实用聚焦	118
都市田园	56	植物聚焦	136







简介

多少个世纪以来，庭园设计一直都是居住建筑学的重要组成部分。而如今，它已经演化为小型庭园和屋顶平台的设计。在过去，庭园仅仅是人们跨入大门而走进的一个由四面墙围成的地方，再穿过它便可以进入住宅——那是一个具有安全感的区域。今天，庭园的概念已延展为平台、阳台和封闭的户外空间等。

至少在5万年前，古埃及人便产生了建造庭园的想法。那时的人造绿洲会把恶劣的沙漠环境隔绝在围墙之外。随着人类进入文明社会，庭园设计变得越来越精细了，这一点在热带地区尤为明显。除此之外，庭园的环境也发生了变化，成荫的棕榈树和清凉的喷泉使庭园变成了理想的休息和休闲的地方。过去的庭园风格很正式，它是住宅的一部分，围墙上向里敞开的窗户，不易被路人所察觉。

随着时代的变迁，庭园的建筑风格也在改变，而它的受欢迎程度却依然不减。现代庭园沿用了边界围绕的概念，但更趋向于包容户外的整个空间。这对于城市中受限制的小型庭园来说特别有效。它为你提供了隐蔽独处和幻想驰骋的空间。由于规模较小而使园主可以选择高质量的

材料，以达到特殊的效果，或者得以营造出温和小气候来栽种大量繁茂的植物。

日本建筑面积狭小是众所皆知的。在那里，庭园的概念成为了一门独特的设计哲学。它的庭园已经演绎成为“景园”——可以透过门窗或在楼顶平台远观的缩微风景庭园。

在这本书中，我们所介绍的庭园设计适合不同的生活方式。从住户的角度出发，书中分别介绍了五种截然不同的庭园设计方案：精致庭园、娱乐空间、都市田园、静思处和现代庭园。每一部分都附上一个实用的范例。我们对庭园中常见的组成元素：雕塑、家具、装饰物和水景进行了阐述，以适应每一种风格的需要，从而有助于你在自己的庭园中体现个人的色彩。



封闭和隐蔽是庭园的特点。用墙或篱笆把庭园围起来,既能阻隔邻居和墙外不太吸引人的景观,又可以为一个精致的“舞台”设置一个背景。这些墙或篱笆要足够高,以达到隔离的效果,使人的视觉焦点回落到内部结构上来。但这并不意味着越高就越好,因为太高了会给人一种压抑的感觉,而且这样一来,庭园在视觉上会变得很小。墙是整个庭园设计中的一个部分,可以创造出一种梦幻般的特殊效果:立体感强的栅栏会使庭园显得宽大一些;墙上如果镶有镜子,

镜子在反射光线时会产生二度空间的效果;墙上如果有错视画,就会形成一种虚幻的感觉。用于支撑攀缘植物的栅栏,可以作为一种饰面或用来增加墙和篱笆的高度。

在封闭的空间里,要注意融入三维的设计,以增强透视感和视觉效果。运用阶梯、平台、高出地面的水池或花坛来实现层次的变化,从而使一个没有起伏的庭园变成错落有致的庭园。地面上的小路会起到分界线的作用,可以成为连接不同部分的线条。沿着弯曲的小路,你不知道它会引你到哪里去,会有一种神秘感。而当你最终发现自己置身何处时,则会产生一种豁然开朗的感觉。

上图:小尺度的铺石正符合这处城市庭园平台的私密风格。茂盛的常绿植物围成的空间恰好满足主人希望安静和隐蔽的想法。

上页图:巨大的陶土花盆与园中传统的意大利氛围相得益彰。

第6页图:修剪齐整的灌木配上个性化的家具使庭园看起来十分精致。



在庭园设计中,如果没有采用合适的植物来加以平衡,包括铺地和界限在内的硬质景观就会制约综合设计。建筑材料的质地会影响庭园的整体效果。所以,在工程开始之前,需要了解各种石头、金属和木材的特性。市场上往往有多种不同质地的材料可供选择:抛光的、反光的,平滑的、粗糙的等等,甚至在某一类石头中也会有多种质地。材料的选择会改变庭园的氛围和风格。除此之外,还要考虑到材料的耐用性和稳定性。由此看来,选择合适的材料并非一项简单的工作。

正因如此,书中对如何选择合适的铺地、边界和饰面材料都作了相关介绍。

庭园中的硬质结构构成了一个框架,用以栽种充当软质景观的植物。和其他材料一样,植物有着不同的质地和特性,也有强劲挺拔和柔软纤细之分。所以,要注意使植被风格与庭园的整体景致保持和谐。

水,会使庭园生成另外一个层面,营造出不同的情感氛围。由芦苇或盛开的鸢尾围成的野生动物池塘会给人一种宁静而祥和的感觉,而小瀑布的水流跌入池中溅起的水花会带来声响和动感。庭园正如剧本,传统上规范的、井然的技巧,或是技艺的创新都在其中扮演着各自的角色。水是有吸引力的元素,就让自己尽情享受吧!你可以建温泉池,或是修一条缓缓流淌的小河;你也可以建鲤鱼池塘或修游泳池——水的风格和规模完全取决于个人的想法和经济预算。

对于我们绝大多数人来说,住宅庭园是用来休闲放



松、招待朋友或是和家人共处的地方，所以它应该是一个既舒适而又便于安坐和用餐的地方。因此选择合适的家具便成了一项艰难的工作。因为它既要在风格上与庭园整体统一，又必须方便实用以满足各种不同的社交需要。如果你觉得这还不算什么的话，那么如何对家具进行保护以免受日晒雨淋，就可称得上是有挑战性的了——除非有作为换季储物的地方。市场上有多种材料和形状各异的家具可供选择，比如柚木扶手椅或轻铝躺椅；价格从便宜到昂贵的，应有尽有。所以，你应该花些时间来选择合适的耐久的家具。

一个封闭的空间可以营造出丰富的戏剧性效果。一个精心设计的灯光方案，会使夜晚的庭园在灯和影的衬托下，产生一种剧场的效果，与白天的平和迥然不同。

雕塑和喷泉在幽暗中闪烁着微光，树的剪影投在墙

左上图：在这个阳光照耀的地中海式庭园中，美丽的盆栽花木和质朴的饰面使台阶更加柔和。

下页图：在这个地中海式庭园中，由陶土瓦片盖顶的矮墙形成了富有质感的屏蔽。矮墙柔和的饰面为圆球形的灌木、穗状丝兰和新西兰亚麻提供了一种微妙的背景。









上，挂上灯笼和安上小型聚光灯后，平台便成为烛光晚餐的理想场所。

还有很多其他方法可以用来营造气氛。雕塑在自然环境中的和谐性越来越受到推崇。当然，风格上的选择完全取决于个人的好恶。有些人喜欢常见的象征性雕塑，而有些人却偏爱抽象而前卫的。雕塑的功能性很强：制造娱乐、惊奇，甚至震惊体验。它总是园中的话题焦点，而更重要的是，它应该同时是人们的钟爱之物。

成功的戏剧性效果需要借助视觉神经和注意力。简单而醒目的景观不但会使你的庭园与众不同，而且会使空间显得更大一些。而运用大量的小件物品或者多种不同的植物来装扮庭园也会产生同样的视觉效果。

盆栽植物可以扮演雕塑的角色，尤其是当你在单个的大花盆中种上引人注目的植物时，更是如此。同样地，你也可以把一组小花盆堆放在一起。选择一些形状各异、大小不一的花盆，只要它们的构成和颜色相似，就可以达成

一种不规则但又很统一的效果。或者，也可以选择不同质地和风格的花盆，在盆中的植物上下功夫，使整体达到和谐。

当然，对植物的选择完全是由个人来决定的。常绿植物和多汁植物的外观和纹理协调统一，能够营造出一种清静而时尚的氛围，而且使庭园四季永葆绿色。如果你不想在照料植物上花太多时间和精力，这便是最佳的选择。你也可以栽种一些果树和开花的植物，这样一来，园中的风景会随着季节的变化而变化，花开时节园中会芳香四溢。

上图：宁静的大理石喷泉，它的底座由精细的马赛克做成，使整个庭园弥漫着伊斯兰风格。玫瑰和彩色的花草，使人想起富有异域风情的地毯设计。

上页图：在小山丘的顶部，庭园的围墙上爬满了开着白花的攀缘植物，它们有效地缓和了墙体的坚硬感觉。墙内的泳池和水疗池镶有鲜蓝色的马赛克。在门的两侧有无花果树盆景。



精 致 庭 园

精致的庭园就像是一个美丽殿堂，有着独特的外观和氛围，线条简约，结构匀称。庭园里到处是美丽的盆栽，优雅的装饰和点缀性的景观。这样一个精心设计的庭园显得平静而安详，空间虽有限，但却十分规整。要想创建一个大型的规则式庭园，不仅要在里面设置大量的雕塑和容器植物，还必须额外地做许多工作来保持整洁和美观。而这一切的费用将是惊人的。因此，如果喜欢规则式庭园，并希望易于达成，这种精致庭园便是一种不错的选择。



一个精致的规则式庭园可以满足那些挑剔的园艺爱好者的特殊需要,让他们有机会以适当的规模,建造一个美观而典雅的庭园。它可能是一个现存的田园风格庭园中的一部分,也可能是一个大型社区中的一小块土地。这个美丽的殿堂既体现休闲和娱乐的功能,又满足了个性的情趣,无论是盆景植物,还是精美的容器,又或是艺术品,皆各得其宜。

硬质景观可以说是一个精致庭园的结构主干,而它的成功与否取决于整个设计水准和制作工艺。如果没有这个主要的基础性结构,那么软质景观,或者植物就难以奏效了。为了建成梦中的殿堂,你最好咨询一下园林设计师,因为园林设计师与供应商之间的密切关系将会有助于寻找到最佳的园建材料以及理想的盆栽植物和灌木。

